

# VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



## РЪКОВОДСТВО за експлоатация

Адаптерен кабел за ниско напрежение VAS 6558A/39-2



Редакция	Дата	Обосновка
V00	21.10.2019	Първо издание
V01	24.02.2022	Пълна преработка Превод Stodia
V02	24.01.2024	Актуализиране на сертификата: Китай-ROHS

## Служебна информация

**Производител** STODIA GmbH  
Технология за памет и диагностика  
Im Freitagsmoor 45  
D-38518 Gifhorn  
Телефон: +49 (0) 5371 / 945 93 96-0  
info@stodia.de  
www.stodia.de

**Размножаване** За размножаване или разпечатване, дори частично, винаги се изисква писмено разрешение от производителя.

**Авторско право** ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
Всички права запазени.  
Всички текстове, изображения и графики са обект на авторско право и на другите закони за защита на интелектуалната собственост.  
Авторско право 2024 STODIA GmbH.

**Източници на изображения** Предупредителните знаци, забранителните, задължителните и стандартните символи са от публични източници като общодостъпните зони в интернет. CAD изображенията на продукта и снимките на продукта са от производителя. Снимковият материал, който показва продукта в процес на използване, е придружен от препратка към източника.

# Съдържание

<b>СЛУЖЕБНА ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>2</b>
<b>СЪДЪРЖАНИЕ</b>	<b>3</b>
<b>УВОД</b>	<b>4</b>
Предварителни бележки	4
Валидност на Декларацията за съответствие	4
Данни за производителя	4
<b>БЕЗОПАСНОСТ</b>	<b>5</b>
Степени на предупреждение	5
Използване по предназначение	5
Изисквания към целевата група	6
Задължения на експлоатиращата фирма	6
<b>ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА</b>	<b>7</b>
Обхват на доставката	7
Конструкция	7
Символи и връзки	8
Електрическа схема	8
Технически данни	9
<b>ОБСЛУЖВАНЕ</b>	<b>10</b>
Пускане в експлоатация	10
Почистване	11
Съхранение	11
Изхвърляне	11
Поддържане в изправност	11
<b>ПОМОЩ</b>	<b>12</b>
Законова гаранция	12
Отдел за обслужване на клиенти	12

## Предварителни бележки

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация.

Към продукта има приложена USB памет, в която е запазено ръководството за експлоатация на различни езици. Текущата валидна версия и други езици можете да намерите на нашата начална страница.

Ръководството за експлоатация е съществена неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с него. При продажба или предоставяне на продукта на трети лица, ръководството за експлоатация трябва да се предостави на новия собственик.

Освен това ръководство за експлоатация трябва да се спазват и всички приложими разпоредби за диагностика или отстраняване на неизправности по искробезопасните високоволтови системи в пътни превозни средства. Към това спадат, наред с другото, ръководствата за съответните системи за диагностика на производителя на автомобила, както и правилата за безопасност при експлоатация и съвременните методи за работа с високоволтови системи.

## Валидност на Декларацията за съответствие

Издадената декларация за съответствие се отнася за описания в ръководството за експлоатация продукт. При промени, реконструкции или разширения декларацията за съответствие и оценката на риска губят валидността си.

## Данни за производителя

От самото основаване на фирмата дейността ѝ е насочена към ориентираната към бъдещето електромобилност. STODIA GmbH разработва и произвежда индивидуални решения за автомобилната индустрия, областта на акумулаторите на енергия, сервизните работилници или специалните автомобилни паркове.

Основните продукти са иновативни акумулатори, както стационарни, така и мобилни, които са ключовите елементи, движещи напред енергийния преход и енергийната автономност. В портфолиото на STODIA са включени също интелигентни техники за зареждане и акумулаторни технологии, системи за диагностика, управление на акумулаторите и клетките, както и технология за измерване и диагностика на цялото превозно средство.

Благодарение на опита си в развитието на софтуера и хардуера, STODIA GmbH е надеждният партньор до Вас – от прототипите до серията – MADE IN GERMANY.

Това ръководство за експлоатация е валидно само за следния продукт:

Номер на артикул: 22101584

Означение                      Адаптерен кабел за ниско напрежение VAS 6558A/39-2

## Степени на предупреждение

Тази глава информира за степените на предупреждение, които са посочени в това ръководство за експлоатация.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неспазването на указанията за безопасност **МОЖЕ** да доведе до смърт или тежки наранявания!

## Използване по предназначение

Продуктът е предназначен за възстановяване на комуникацията между демонтиран високоволтов акумулатор от ниво 1 и съответния контролер за управление на акумулатора в електрически автомобили.

За тази цел продуктът се свързва със съответния интерфейс посредством кодиран щепсел.

Използвайте само щепселни съединения в превозното средство, които производителят на превозното средство е посочил в насоченото отстраняване на неизправности.

Производители на автомобили по смисъла на това ръководство за експлоатация са само производителите на автомобили от група Volkswagen.

Всяка различна от тази употреба е забранена.

## Изисквания към целевата група

Работи по продукта трябва да се извършват само от квалифициран обучен персонал!

Квалифицираният персонал по смисъла на това ръководство за експлоатация отговаря на всички приложими в държавата на използване изисквания за работа по високоволтови системи, в съответствие с:

- валидните в държавата на използване правила,
- квалификация най-малко степен 2 съгласно DGUV 200-005 или еквивалентна,
- спецификациите от производителя на автомобила и техническите спецификации.

При използване на продукта трябва винаги да се носят личните предпазни средства, предписани от производителя за работа по високоволтови системи.

## Задължения на експлоатиращата фирма

Отговорност на експлоатиращата фирма е да гарантира, че работещият с адаптерен кабел за ниско напрежение персонал отговаря на изискванията към целевата група.

Експлоатиращата фирма освен това носи отговорност за спазването на следните точки:

- Адаптерният кабел за ниско напрежение е винаги в изправно състояние без дефекти.
- Периодичните срокове за проверка на адаптерния кабел за ниско напрежение се спазват и протоколират.

## Обхват на доставката

Проверете незабавно състоянието и пълнотата на доставката. При дефекти веднага се свържете с производителя.



- (1) Адаптерен кабел за ниско напрежение
- (2) USB памет с ръководства за експлоатация

## Конструкция








Конструкция на продукта:



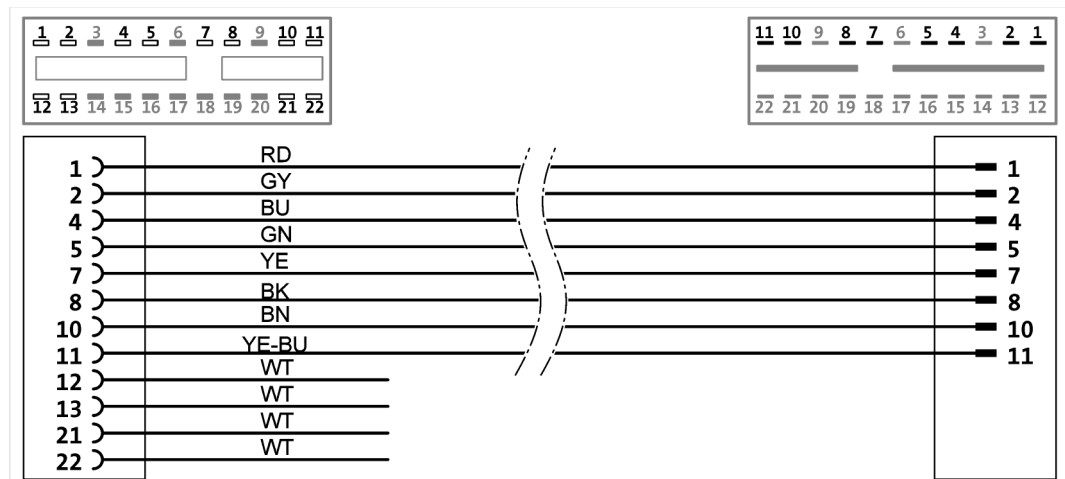
- (1) Съединителен щекер контролер за управление на батерията
- (2) Съединителен щекер високоволтова батерия

## Символи и връзки

На продукта са изобразени следните символи:

Символ	Значение
	Спазвайте ръководството за експлоатация!
	Номерът на частта от производителя заедно със серийния номер служат за идентификация на продукта.
	Серийният номер заедно с номера на частта от производителя служат за идентификация на продукта.
	Указанията за изхвърляне забраняват изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Изхвърляйте продукта при спазване на всички приложими местни разпоредби за изхвърляне.
	СЕ маркировката удостоверява, че продуктът отговаря на всички приложими европейски разпоредби и е преминал през предписаната процедура за оценка на съответствието.
	Тази маркировка удостоверява, че продуктът отговаря на граничните стойности за всички регламентирани съставки на SJ/T 11363-2006 („Китай-ROHS“).
	Знакът за качество означава, че продуктът е разрешен за използване в сервизните и производствените помещения на производителя на превозното средство.

## Електрическа схема





## Технически данни

Номинални данни	Стойности
Номер на производителя	22101584
Максимално номинално напрежение	24VDC
Максимален номинален ток	1 000mA
Тегло	~ 170g
Обща дължина	3 000 мм

Условия на околната среда	Работа	Съхранение	Транспорт
Температура	5°C до 40°C	-20°C до 60°C	-20°C до 60°C
Надморска височина	макс. 2000м	Няма ограничение.	
Влажност на въздуха	макс. 80% до 31°C, линейно намаляваща на 50% при 40°C	макс. 85%	
Степен на замърсяване	2		
Кондензация	Не е разрешена. Максимално допустима относителна влажност на въздуха 60% при наличие на корозивен газ/въздух.		

В тази глава е дадена информация за следните дейности:

- Пускане в експлоатация,
- Почистване,
- Съхранение,
- Извърляне,
- Поддържане в изправност.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Опасност поради електрическо напрежение!

Електрическото напрежение и силните токове от високоволтовите акумулатори са опасни и могат да доведат до тежки наранявания и смърт от токов удар!

- При извършване на работи по високоволтови акумулатори бъдете много внимателни и само ако имате съответното ниво на квалификация!

## Пускане в експлоатация

1. Спазвайте указанията за безопасност.



2. Свържете съединителния щекер с издърпаната буска на високоволтовата батерия.
3. Свържете съединителния щекер с издърпаната буска на контролера за управление на батерията.



- ✓ Сега можете да извършите диагностика съгласно ръководството за отстраняване на неизправности.

## Почистване

Спазвайте указанията за безопасност!

Продуктът трябва да се почиства само със суха кърпа.

## Съхранение

Ако продуктът няма да се използва веднага, съхранявайте го на сухо място без прах. Спазвайте допустимите условия за околната среда (вижте глава „Технически данни“).

## Изхвърляне

Спазвайте указанията за безопасност!

Изхвърляйте продукта при спазване на всички приложими на място разпоредби за изхвърляне.

## Поддържане в изправност

Спазвайте указанията за безопасност!

Трябва да се спазват националните и местни изисквания за редовна проверка!

Проверявайте функционалността на продукта на интервали от най-много 24 месеца.

За професионална проверка на функционалността се обърнете към производителя.

## Законова гаранция

STODIA GmbH дава 24 месеца гаранционен срок за продукта, считано от датата на покупка. Законната гаранция се отнася за очевидни доказуеми дефектни функционални материали и производствени дефекти.

Повече информация за гаранционните условия ще намерите в общите търговски условия на уеб сайта на производителя.

## Отдел за обслужване на клиенти

При въпроси относно продукта винаги посочвайте номера на артикула и серийния номер, ако е наличен. И двата номера ще намерите върху продукта.

STODIA GmbH  
Технология за памет и диагностика  
Im Freitagsmoor 45  
D - 38518 Gifhorn  
Телефон: +49 (0) 5371 / 945 93 96-0  
[service@stodia.de](mailto:service@stodia.de)  
[www.stodia.de](http://www.stodia.de)

Акционерно дружество Volkswagen  
K-GVO-LW  
Следпродажбено обслужване от концерна – групово обслужване  
Литература и система  
Оборудване за работилница  
Пощенска кутия 011/4915  
38442 Wolfsburg

Само за вътрешна употреба  
Запазваме си правото за технически промени  
Състояние към 01/2024